

MEMORANDUM OF AGREEMENT

Between Cairo University, Giza, Egypt and The Ohio State University, Columbus, Ohio, U.S.A.

In accordance with a mutual desire to promote further cooperation in higher education between the United States of America and Egypt, Cairo University, Giza, Egypt, and The Ohio State University on behalf of the Colleges of Arts and Sciences and Engineering, Columbus, Ohio, U.S.A enter into this formal agreement for the purpose of educational and cultural exchange.

This Memorandum of Agreement builds on and is meant to replace previous existing arrangements between Cairo University and The Ohio State University on behalf of the Colleges of Arts and Sciences and Engineering, with the intent of broadening and deepening the existing relationship which was initiated in 2012.

The two institutions have found it mutually beneficial to initiate the following cooperative activities:

- (1) Exchange of theses, teaching materials, and other scientific and technological literature.
- (2) Research collaboration
- (3) Exchange of faculty, scholars, and students for lecturing, advanced studies and research.

It is understood that the details of joint activities, conditions for uses of the results achieved, arrangements for specific visits and exchanges, any financial arrangements, which will depend on the availability of funds to each party, and all other forms of cooperation will be negotiated for each specific case through separate written agreements. Each party agrees to seek financial resources for supporting exchange and collaboration. Both parties agree to jointly seek third party funding to support collaborative project activities.

This agreement will be in force for a period of five (5) years from the latest date appearing below. It may be renewed for an additional five years if both institutions, acting independently, agree in writing to renew it at least six (6) months before it expires.

This agreement has been prepared in two counterparts, one in Arabic and one in English, one copy for each party. From a legal standpoint, each language version is equally valid.



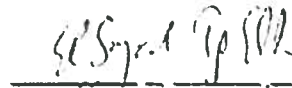
David C. Manderscheid Date
Executive Dean and Vice Provost
College of Arts and Sciences
The Ohio State University




Professor El-Sayed Fahim Taha Date 24/5/2017
Dean of the Faculty of Science
Cairo University



David B. Williams Date
Dean, College of Engineering
The Ohio State University



Prof. El-Sayed Mohamed Tag Eldin Date
Dean of Engineering
Cairo University



Geoffrey S. Chatas Date
Senior Vice President for Business and Finance
and CFO
The Ohio State University



Prof. Amr Adly Date
Vice President of Post Graduate Studies
and Research
Cairo University

مذكره اتفافية

بين

جامعة القاهرة، الجيزه، جمهورية مصر العربية و جامعة
أوهايوستات، كولومبس، أوهايو، الولايات المتحدة الأمريكية

في اطار الرغبة المشتركة للاستفادة من تنمية التعاون في مجال التعليم العالي بين الولايات المتحدة الأمريكية و جمهورية مصر العربية فلقد اتفقت كل من جامعة القاهرة بالجيزه طرفاً اول و جامعة اوهايوستات في كلمبس، أوهايو كطرف ثان، ممثلة بكليات العلوم و الهندسة في عقد اتفافية رسمية لتحقيق التبادل التعليمي و الثقافي فيما بينهما. تعتمد مذكره الاتفاق علي المذكرة السابقة و السارية بشأن التعاون بين جامعة القاهرة و جامعة ولاية أوهايو ممثلة بكليات الاداب و العلوم و الهندسة و تحل محلها بهدف توسيع و تعميق العلاقات القائمة والتي بدأت ولقد وجدت الجامعتان ان التعاون في اطار البنود التالية سوف يحقق ثماراً متبادلاً لكل منهما:

- ١- تبادل الرسائل العلمية و الوسائل التعليمية و النشرات العلمية و التكنولوجية الاخرى.
- ٢- التعاون في اجراء الدراسات البحثية و المشروعات المشتركة.
- ٣- تبادل اعضاء هيئة التدريس و الطلاب لإلقاء المحاضرات و اجراء البحوث في الدراسات المتقدمة ذات الاهتمامات المشتركة.

من المفهوم أن تفاصيل النشاط المتبادل و ما يستتبعه من حقوق استخدام النتائج البحثية و تنظيم الزيارات المتبادله و أي تنظيمات تمويليه سوف يتم وفقاً لما يتاح من تمويل لكل من الطرفين و أن يتم التعامل في كل اوجه التعاون لكل حاله معينه علي حدة من خلال اتفافية كتابيه منفصلة. هذا و يوافق كل طرف علي محاولة تدبير المصادر التمويلية لدعم التبادل و التعاون فيما بينهما يتفق الطرفان كذلك علي التعاون المشترك لإيجاد طرفاً ثالثاً للتمويل و دعم التعاون في المشروعات المشتركة.

وتمتد صلاحية هذه الاتفافية لمدة خمس سنوات تبدأ من تاريخ التوقيع الاخير عليها و الذي يظهر ادناه و من الممكن تجديد هذه الاتفافية لمدة خمس سنوات اخري اذا وافق الطرفان كل علي حدة علي ذلك التجديد كتابة قبل انتهائها بستة اشهر علي الأقل.

اعدت هذه الاتفافية باللغتين العربية و الإنجليزية و تسلم لكل طرف نسخه من هاتين الصورتين و تعد كل من النسختين واجبة النفاذ من وجهه النظر القانونية.

ا.د/السيد فهم طه
عميد كلية العلوم - جامعة القاهرة

ا.د/ديفيد سي. ماندرشيد
العميد التنفيذي لكلية العلوم و الفنون جامعه اوهايوستات

ا.د/السيد محمد تاج الدين
عميد كلية الهندسة - جامعة القاهرة

ا.د/ديفيد بي. ويليامز
عميد كلية الهندسة جامعة أوهايوستات

ا.د/عمرو علي
نائب رئيس الجامعة للدراسات العليا
جامعة القاهرة

ا.د/جيو فوري اس. تشاتس
النائب الأعلى لرئيس الجامعة للإدارة و التمويل و CFO
جامعة أوهايوستات

٢٠١٧/٦/٢٤